

## THELEME

*Revista Española de Estudios Franceses. N.º 1*

Departamento de Filología Francesa y Asociación Española de Amigos de la lengua Francesa. Madrid, 1981, 182 páginas.

Preside este primer número una presentación en la que el consejo de dirección deja constancia de la filosofía que inspira esta publicación. Nace la revista con el objetivo de ser órgano científico de expresión, acogiendo todos aquellos trabajos, de cualquier corriente ideológica, que desde el seno de los Departamentos universitarios de francés o fuera de ellos, lleguen a sus páginas con seriedad académica.

Adopta el nombre de la célebre abadía creada por Rabelais que tenía por lema: «Fay ce que voudras» queriendo adecuar así el nombre al espíritu de crítica abierta que inspira el proyecto.

El volumen aparece dividido en cinco apartados.

El primero recoge tres trabajos monográficos en torno a Apollinaire: *Apollinaire o «l'Ardenne Cavale»* presenta al poeta como conciliador de la herencia poética del simbolismo con el afán renovador del surrealismo, sin ruptura. *Texte Poétique et texte plastique dans la critique d'art d'Apollinaire*: sobre el valor poético de los textos de crítica de arte de Apollinaire. El poeta pulsa el clima estético de la época pero sus textos críticos adquieren más un valor referencial para el estudio del propio poeta que para el estudio del movimiento cubista. *Del mito obsesivo a la textualidad: espacio y tiempo en Apollinaire*: pone de manifiesto que las formas poéticas del «collage», «caligramme» y poemas-conversación, etc., responden a una poética que hace realidad textual mitos obsesivos en el poeta como el del tiempo mítico o su capacidad subversiva.

La segunda parte de la revista bajo epígrafe de *Miscelánea* agrupa cinco trabajos: Cuatro de literatura y uno de lengua. Son trabajos heterogéneos de temática distinta y de distinta orientación metodológica.

*El animal en el sueño medieval*: Contiene la descripción de una serie de sueños medievales, desconocidos algunos por aparecer en obras de escasa calidad literaria, y el análisis de los más significativos.

*El encabalgamiento en las novelas de Chrétien de Troyes*. En un primer momento la autora aporta nuevos criterios para la identificación de este procedimiento estilístico, confusamente definido por los autores de versificación, y en una fase posterior, previo análisis lingüístico y estilístico del encabalgamiento, prueba la utilización del mismo por Chrétien de manera consciente y con finalidad artística (en contra de lo dicho con anterioridad por importantes sectores de la crítica).

*Un verso de Baudelaire y la ambigüedad del lenguaje literario*. Estudio del primer verso del soneto «La Beauté» visto como un microtexto que sirve al autor para demostrar una hipótesis inicial de trabajo: la que minimiza el valor referencial del lenguaje poético.

*El «Roman de Renard» y su contexto ideológico*. Trata de situar el R. de R. en un marco adecuado social respondiendo no a una clase social, burguesía o aristocracia, como señala la crítica según los casos, sino a una determinada mentalidad innovadora existente en el primer renacimiento cultural de fines del XII y principios del XIII.

El trabajo de lengua lleva por título: *Un curioso fenómeno de creación y cambio lingüístico: la neología científica*. Cinco formas distintas configuran estas nuevas creaciones: los neologismos semánticos, morfológicos, gramaticales, por préstamo y los sintagmáticos. Exponente de cómo el lenguaje se presenta íntimamente unido a los nuevos progresos; en el caso concreto de este análisis, el lenguaje nuclear.

El siguiente apartado *Reseñas* se refiere a las recensiones de libros y revistas; va seguido del de *Información* que expone algunos coloquios y seminarios que han tenido lugar. Y, por último, aparece el dedicado a las *Tesis doctorales*.

Acogemos con gran interés y satisfacción esta publicación que cubre una laguna no sólo en la vida y desarrollo de los Departamentos de Francés sino en otros sectores de estudio; laguna marcada por la ausencia de un medio de expresión que permitiera la puesta en común y difusión de las investigaciones sobre temas franceses.

Mercedes FERNANDEZ MENENDEZ

## MARCEL VOISIN

### *Le soleil et la nuit. L'imaginaire dans l'oeuvre de Théophile Gautier*

Editions de l'Université de Bruxelles, 1981, 375 pp.

Théophile Gautier sufre todavía las secuelas de una crítica que durante años lo ignoró o lo malinterpretó. Y así, no es raro encontrar hoy historias de la literatura francesa que apenas le dedican unas líneas en las que sigue, casi siempre, prisionero del cliché que durante años ha recubierto su persona y su obra. Según esta tradicional visión literaria Gautier, después de una juventud de bohemia romántica y de desafío a la sociedad burguesa —etapa que quedó plasmada en la imagen de Gautier, con largos cabellos y chaleco rojo, vociferando en el estreno de *Hernani*—, se habría convertido en un «poeta impasible», cincelador de versos impecables, en el primer representante y teórico del «arte por el arte», defensor, ante todo, de la belleza.

Pero desde hace unos diez años, el interés por la obra de Gautier ha renacido, suscitando, además de reediciones, trabajos críticos inspirados en métodos y perspectivas nuevas, que vienen a sumarse a las obras de aquellos investigadores que, como René Jasinski, habían dedicado a la vida y a la obra de Gautier, desde años atrás, importantes publicaciones. A estos trabajos deseosos de destruir la tópica imagen de Gautier, hay que añadir ahora la obra del profesor belga Marcel Voisin. Es, como el subtítulo indica, un estudio de la imaginación en Gautier, inspirado en los métodos de Gastón Bachelard y de Gilbert Durand. La obra presenta interés no sólo para los estudiosos de Gautier sino para los del romanticismo en general, pues ofrece datos valiosos para un análisis de la